

Les 206 - Antwoorden

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord סָתַם sátam [pa'al] Vullen.

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	סוֹתַם sotem	סָתַמְתִּי sátamtie	אֶסְתַּם èstom	אֲנִי
Ik (v)	סוֹתַמְתִּי sotèmèt	סָתַמְתִּי sátamtie	אֶסְתַּם èstom	אֲנִי
Jij (m)	סוֹתַם sotem	סָתַמְתָּ sátamtá	תֵּסְתַּם tistom	אַתָּה
Jij (v)	סוֹתַמְתִּי sotèmèt	סָתַמְתְּ sátamt	תֵּסְתַּמִּי tist ^e mie	אַתְּ
Hij	סוֹתַם sotem	סָתַם sátam	יֵסְתַּם yistom	הוּא
Zij	סוֹתַמְתִּי sotèmèt	סָתַמָּה sát'máh	תֵּסְתַּם tistom	הִיא
Wij (m)	סוֹתַמִּים sotmiet	סָתַמְנוּ sátamn ^{oe}	נֵסְתַּם nistom	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	סוֹתַמּוֹת sotmot	סָתַמְנוּ sátamn ^{oe}	נֵסְתַּם nistom	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	סוֹתַמִּים sotmiet	סָתַמְתֶּם stamtèm	תֵּסְתַּמוּ tist ^e moe	אַתֶּם
Jullie (v)	סוֹתַמּוֹת sotmot	סָתַמְתֶּן stamtèn	תֵּסְתַּמוּ tist ^e moe	אַתֶּן
Zij (m)	סוֹתַמִּים sotmiet	סָתַמוּ sátmoe	יֵסְתַּמוּ yist ^e moe	הֵם
Zij (v)	סוֹתַמּוֹת sotmot	סָתַמוּ sátmoe	יֵסְתַּמוּ yist ^e moe	הֵן

Geb. wijs: m: סוֹתַם s^etom, v: סוֹתַמִּי sitmie, mv: סוֹתַמוּ sitmoe, infinitief: לְסוֹתַם listom

Opdracht 2: Vertaal, noteer de uitspraak.

1. כּוֹאֶבֶת לִי הַשֵּׁן ko'èvèt lie hashen Mijn tand doet pijn
2. נִשְׁבְּרָה לִי הַשֵּׁן nishb^eráh lie hashen Mijn tand brak/is gebroken
3. Mijn kies doet veel pijn הַשֵּׁן הַטּוֹחֶנֶת שְׁלִי כּוֹאֶבֶת מְאֹד hashen hatochènèt shèlie ko'èvèt m^eod
4. אֲנִי מְרַגֵּישׁ חוֹר גָּדוֹל aⁿie margish chor gádol Ik voel een groot gat
5. הֲיָאֵם אַתָּה רוֹצֵה לְמַלֵּא חוֹר בְּשֵׁן שְׁלִי? ha'im attáh rotzeh l^emálle chor b^eshen shèlie? Wilt u een gat vullen in mijn tand?
6. Ik heb een ontsteking יֵשׁ לִי דִלְקַת yèsh lie dalèqèt
7. Nee, het is een infectie לֹא, זֶה הַדְּבָקָה lo, zèh hadbáqáh
8. אֲנִי אֶקְדַּח עַכְשָׁיו aⁿie èqdach achsháv Ik ga nu boren
9. De tandarts is nu op vakantie רוֹפֵא הַשֵּׁינָיִים עֹכְשָׁיו בְּחוֹפְשָׁה rofeh hashinayiem achsháv b^echoefsháh
10. וְנָתַתָּה נֶפֶשׁ, תַּחַת נֶפֶשׁ, וְנָתַתָּה נֶפֶשׁ, עֵין תַּחַת עֵין, שֵׁן תַּחַת שֵׁן, יָד תַּחַת יָד, רֶגֶל תַּחַת רֶגֶל. w^enátatá nèfèsh tachat nèfèsh En u zult geven leven voor leven, een oog voor een oog, een tand voor een tand, een hand voor een hand, een voet voor een voet.

Exodus 21:23b, 24. Zie de uitleg van dr. Piet van Midden in [Efemeride 390](#)

Les 207 – Toerisme, strand, zee

תֵּייר	tiyer [pi'el]	Rondreizen לָתוּר latoer. (Zie les 168 en Num. 13)
תַּיֵּר, תַּיֵּרָת	tayár, tayèrèt (m, v)	Toerist(e)
תַּיֵּרוֹת	tayároet (v)	Toerisme
מִשְׂרַד הַתַּיֵּרוֹת	misrad hattayároet	Ministerie van Toerisme
סִיּוֹר	siyoer (v)	Tocht, (rond)reis
טֵייל, טֵייל	tiyel [pi'el]	Wandelen, een tocht maken
טֵיּוּל	tiyoel (m)	Hike, trektocht, wandeling, uitstapje
נַעֲלֵי טֵיּוּלִים	na ^a le tiyoeliem (v 2v)	(Stevige) wandelschoenen
טַיֵּלָת, טַיֵּילָת	tayèlèt (v)	Zeeboulevard, promenade
חופשה	choefsháh (v)	Vakantie
חַג	chag (m)	Feest, feestdag
שֵׁק שֵׁינָה	saq shenáh	Slaapzak
תַּרְמִיל גַּב	tarmiel gav	Rugzak



Het strand en het oude Romeinse aquaduct van Caesarea.

Foto: https://youtu.be/5_yhJFpHZ5I

אוהל	ohèl (m)	Tent
קמפינג	qamping	Camping
מחנאות	mach ^a ná'ot (v)	Camping
מפה	mapáh (v)	Landkaart; plattegrond
מים	mayiem (m mv)	Water
בקבוקי מים	baqboeqe mayiem	Flessen water
בגד ים	bègèd-yám (m)	Zwempak, zwembroek
מגבת	magèvèt (v)	Handdoek
שחה	sácháh [pa'al]	Zwemmen לישחוט lischot (inf)
ברכה (שחיה)	brecháh (s ^e chiyáh) (v)	Zwembad
אמבטיית שמש	ambatyat-shèmèsh	Zonnebad
שטף	shátáf [pa'al]	(Af)wassen, verdrinken
ים	yám (m)	Zee, meer, oceaan; het westen
ים תיכוני	yám tichonie	Middellandse Zee
אגם	^a gam (m)	Meer, vijver, waterreservoir
אגם קנרת	^a gam kinneret	Meer van Galilea, Kinneret
נהר	náhár (m)	Rivier נהרות n ^e hárot
חוף (הים)	chof (hayám) (m)	Strand
חוף רחצה	chof rachtzáh	Badstrand
שפת הים	s ^e fat hayám (v)	Zeekust, strand
גל	gal (m)	Golf; hoop stenen,
מדבר	midbár (m)	Woestijn
יער	ya'ar (m)	Woud, bos
גבעה, גבע	giváh (v), gèva (m)	Heuvel
הר	har (m)	Berg
עמק	emèq (m)	Dal
פרק לאומי	parq l ^e oemie	Nationaal Park
טבע	tèva (m)	Natuur (en een medicijnfabrikant)
שמורת טבע	sh ^e moerat tèva (v)	Natuurreservaat
מוזיאון	moeze'on (m)	Museum
העיר העתיקה	há'ier há'atíqáh	De Oude Stad (van Jeruzalem)
כף, ככה	kách, kácháh (bw)	Zo, zodoende

Opdracht 2: Vertaal en noteer de uitspraak. Zie [les 127](#), [les 168](#), de woordenlijst les 225.

1. מלון על יד הים.....
 2. היא ואני נלך מחר לשפת הים.
-

3. יש כּאן בְּרַכַּת שְׁחִיָּה?
4. אֲנִי הוֹלְכַת לַחוּף מְדֵי פְעָם
5. אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַגְּלִים בַּיָּם תִּיכּוֹנִי
6. לְמָה זֶה כָּל כָּךְ יָקָר בְּיִשְׂרָאֵל?
7. Ik (m) wil de Oude Stad zien
8. En ik (v) wil naar een natuurreserveaat (gaan)
9. שְׁלַח לָךְ אֲנָשִׁים וַיִּתְרוּ אֶת אֶרֶץ כְּנַעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל.

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord שָׁחָה sácháh [pa'al] Zwemmen (to swim). Zie [les 103](#).
 Controleer jezelf op de website www.hebrew-verbs.co.il of conjugator.reverso.net/conjugation-hebrew.html

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	אֲנִי
Ik (v)	שׁוּחָה socháh	שְׁחִיתִי sáchítie	אֲשָׁחָה ès'chèh	אֲנִי
Jij (m)	אַתָּה
Jij (v)	אַתְּ
Hij	הוא
Zij	היא
Wij (m)	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	אַתֶּם
Jullie (v)	אַתֶּן
Zij (m)	הם
Zij (v)	הן

Geb. wijs: m:, v:, mv:, infinitief: לִשְׁחוֹת lischot

Bronnen: english-hebrew-dictionary.com/hiking-and-camping-1.htm
Zie ook: dictionary.co.il/bodies_of_water.htm; dictionary.co.il/places.htm;
ulpan.com/how-to-say-tourism-in-hebrew/
www.ulpanor.com/2022/03/02/a-complete-guide-to-tourism-in-israel/;
www.jewishinternetguide.com/JewishWebsiteCategories/Israeli-Tourism